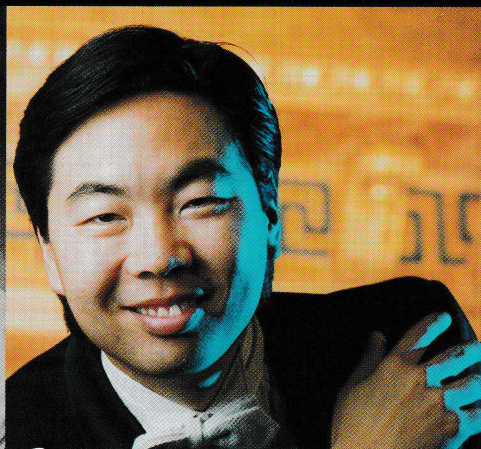
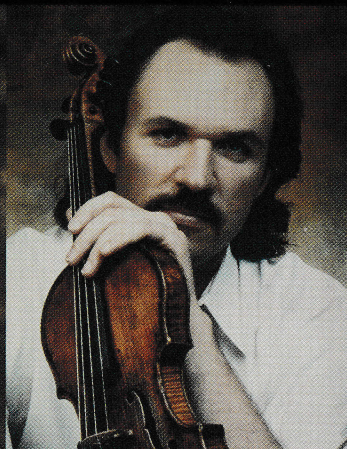
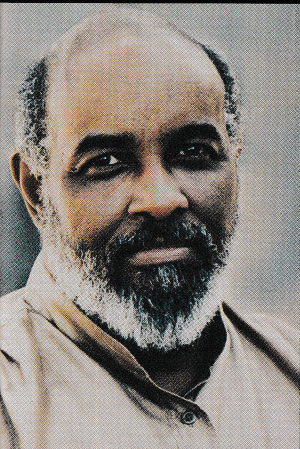


# PERFORMING ARTS

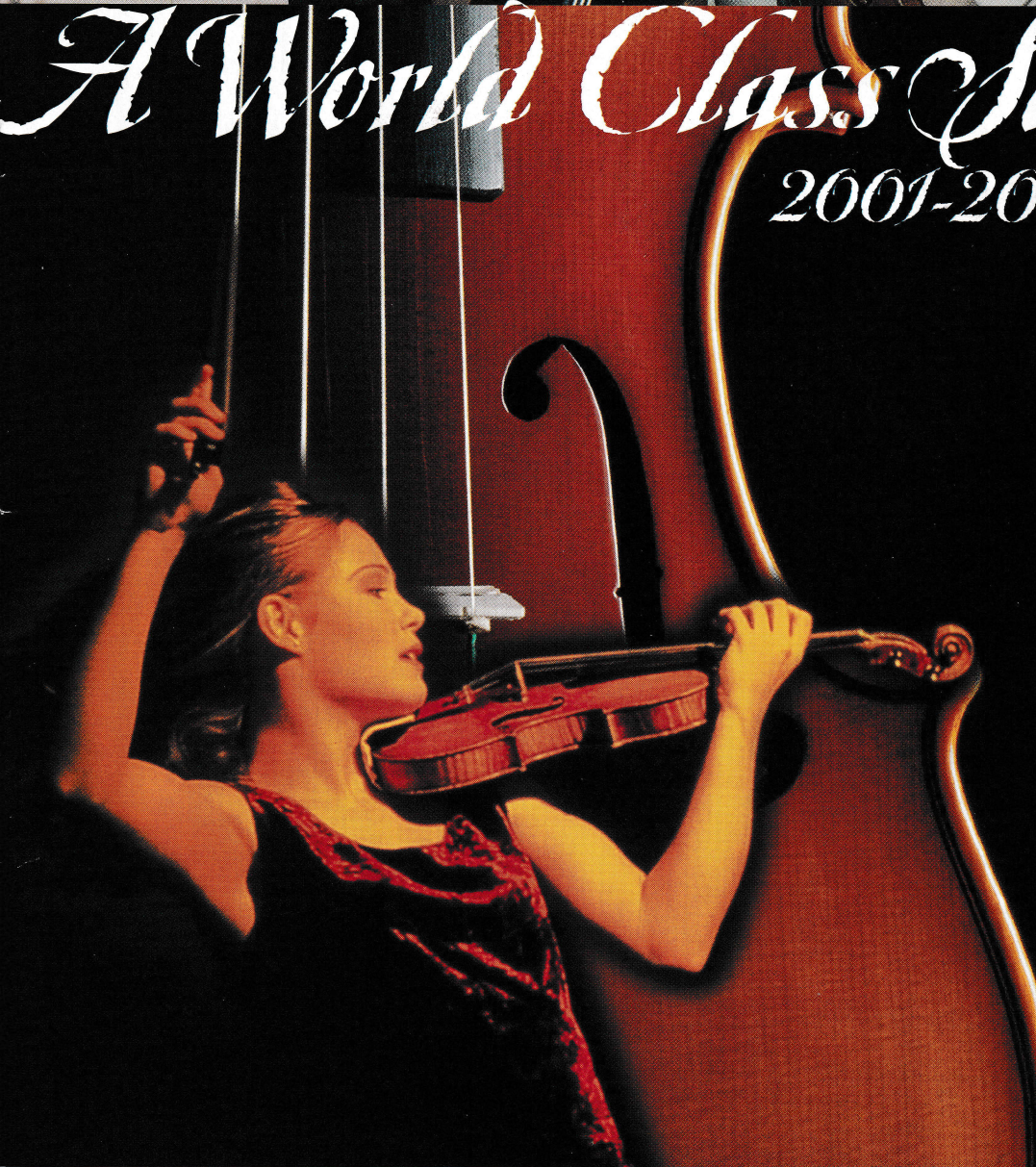
magazine

DECEMBER 2001



## *A World Class Season*

2001-2002



SAN DIEGO  
SYMPHONY  
JUNG-HO PAK  
Artistic Director

DECEMBER 2001 / VOLUME 35 / NUMBER 12  
 Southern California Edition

## PREVIEW COLUMN

- 6 • The Arts of the State**  
 A guide to January events in California

- 13 • The Full Evening Ballet at ABT**  
 America's national ballet company brings *Nutcracker* and *Swan Lake* to Southern California — Clive Barnes

- 16 • Passion and Abstraction**  
 Stephen Petronio still choreographs the dance of "brain vs. pelvis" — Donna Perlmutter

- 20 • Schoenberg in California**  
 A photo-essay on the L.A. years of the feared and revered composer — Dave Kopplin

**1 PROGRAM INFORMATION**

## ON SHOPPING

- 51 • Jewels in La Jolla**  
 Holiday shopping in one of California's boutique heavens — Charlene Baldrige

- 58 • Like a Good Diamond**  
 Dance Theatre of Harlem continues to sparkle — Sara Wolf

## ON TRAVEL

- 62 • Holiday on Ice**  
 Sampling Boston's old-fashioned Christmas and New Year's revelries — Norm Chandler Fox

## THE ART OF THE VINE

- 68 • Champagne: A Quick Course to Ecstasy**  
 — Dennis Overstreet

## ON DINING

- 74 • California Cuisine**  
 — Norm Chandler Fox



13



16



20



51



62

## PERFORMING ARTS MAGAZINE

David Bowman • Editor-in-Chief

Bonnie Felt • Art Director  
 Daniel Dardula • Design Consultant  
 Christine F. Noriega • Program Editor  
 Ellen Melton • Advertising Operations Manager  
 David W. Barg • Production Manager  
 Randi Swersky • Production Coordinator  
 Susan L. Wells • Associate Art Director  
 Denise L. Burney • Desktop Publishing Associate  
 Susan Beth Cohen • Comptroller  
 Donna Adams • Credit Manager  
 Georgia Drainer • Sales Assistant

## ADVERTISING SALES

Sherri Alexander, Senior Sales Director  
 David Bronow, Associate Publisher  
 Susan H. Holloway, Associate Publisher  
 Los Angeles, Orange County, San Diego,  
 Las Vegas, Hawaii  
 Christine Tye, Northern California  
 Charles E. Schmuck, Sales Consultant  
 Karen Teegarden and Associates, Detroit  
 Betsy Gugick, Southwest—Texas  
 Mike Hathaway, Seattle  
 Judith Bowe, Chicago

## STAGEBILL MEDIA

Gerry Byrne, President, CEO  
 Wayne Roche, Executive Vice President/  
 Publishing Director  
 Dana Kraft Kitaj, Judith Price, Managing Partners  
 Melissa Smith, Associate Publisher, Sales  
 Sandra Ourusoff, Associate Publisher, Marketing  
 Bob Lilley, Executive Vice President/Corporate Sales  
 Scott Marshall, Chief Operating Officer  
 Maude Popkin, Production Director  
 William Marin, Manufacturing Director  
 J-C Soares, Creative Development Director  
 Maury Rogoff Public Relations, Public Relations  
 Pavia & Harcourt, Corporate Counsel  
 823 United Nations Plaza, New York, New York  
 10017; phone (212) 476-0640; fax (212) 983-5976;  
 www.stagebill.com

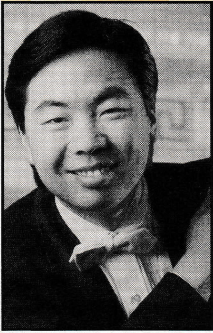
## PERFORMING ARTS MAGAZINE

is published monthly by Performing Arts Network, Inc., to serve musical and theatrical attractions in Northern and Southern California. All rights reserved. ©2001 by Performing Arts Network, Inc. Reproduction from these magazines without written permission is prohibited.

Performing Arts Magazine  
 10350 Santa Monica Boulevard, Suite 350  
 Los Angeles, CA 90025  
 Phone (310) 551-1115  
 Fax (310) 551-1939



Email: [info@performingartsmagazine.com](mailto:info@performingartsmagazine.com)  
 Web site: [www.performingartsmagazine.com](http://www.performingartsmagazine.com)



Dear Friend,

Even though the Thanksgiving holiday is just behind us, I believe that it is still time to give thanks. I'd like to thank all of the donors, volunteers, board and staff for helping make great music come alive in San Diego. Most of all, I would like to thank you, our patrons, for being such an enthusiastic and welcoming audience.

You have told us how happy you are to have us back and that having a world-class orchestra means that San Diego is able to call itself "America's Finest City" once again. We will continue to be an asset and resource for the entire San Diego community, proving ourselves through deeds rather than words. Your heartfelt best wishes and continued support continue to touch the lives of all the music lovers in San Diego.

Thank you once again. I hope that you enjoy this evening's concert.

Yours,

Jung-Ho Pak, Artistic Director



Welcome and thank you for joining San Diego Symphony at the beginning of this holiday season.

The past year has been one of great success for the Symphony, thanks to all of our supporters in the San Diego community. Did you know that tickets sales have grown over 70% since the 1998-1999 season? Our audiences continue to grow. Earlier this month, our youth concert audience was triple that of last year.

As the Symphony looks ahead to 2002, we see another exciting year of growth on all fronts. You and all of our supporters make this possible. I offer heartfelt thanks on behalf of the entire Symphony.

Traditionally, December is the most popular month for charitable giving. This year, the Symphony has been given a December fundraising challenge! Dr. and Mrs. Irwin Jacobs have generously pledged a matching grant fund. If the Symphony can successfully raise \$300,000 in the remainder of 2001, the Jacobs will match that money dollar for dollar. Their generosity is a wonderful gift to the Symphony during this holiday season. We hope that you can help us meet this challenge and we respectfully ask that you remember San Diego Symphony when you plan your charitable giving this December.

From everyone at the Symphony, I thank you for your patronage and wish you and your loved ones a cheerful holiday season and a joyous year to come.

Warmest Holiday Wishes,

Douglas Gerhart, President and CEO

# Winter Pops Series

## Holiday Pops

**Matthew Garbutt, Conductor**

**Mariachi Champaña Nevín, Jeff Nevín, Director**

**Florencia Tinoco Barone, Soprano**

**Crusader Bells, Flo Conrad, Director**

**San Diego Master Chorale, James Richard Frieman, Music Director**

**San Diego Children's Choir, Jennifer Nolan, Director**

**Friday, December 7, 2001 • Saturday, December 8, 2001**

**Copley Symphony Hall**

### PROGRAM

Irving Berlin	White Christmas	Traditional/Dragon	The First Noel
Traditional/Dragon	Deck the Halls	Serge Prokofiev/ D. L. McKechnie	Go Tell It On The Mountain
John Bart/Wendel	We Need A Little Christmas	Engelbert Humperdink	Evening Prayer from Hansel and Gretel
Victor Herbert	March of the Toys Hail To Christmas From <i>Babes in Toyland</i>	Jeff Nevín	La Fiesta de la Nochebuena
Sondra Tucker	West Indies Carol	Feliz Navidad (Jose Feliciano) O Holy Night (Adophe Adam) Canción Para Pedir Posada (Traditional) Cucurrucucú Paloma (Thomas Mendez/ Jeff Nevín) Ave Maria (Franz Schubert) Navidad, Navidad (Oscar Amescua) with <i>Campana Sobre Campana, El Jarabe Tapatio, and Dale, Dale, Dale</i>	
Robert Wendel	Hannukah Overture	George F. Handel	Hallelujah Chorus from <i>Messiah</i>
Alfred Burt	Caroling, Caroling	Arr. Ralph Hermann	Holiday Sing-A-Long
John Williams	Three Holiday Songs from "Home Alone"		

### INTERMISSION

# *Family Festival Series*

## **Holiday Pops**

**Matthew Garbutt, Conductor**

**Mariachi Champaña Nevín, Jeff Nevin, Director**

**Florencia Tinoco Barone, Soprano**

**Crusader Bells, Flo Conrad, Director**

**San Diego Master Chorale, James Richard Frieman, Music Director**

**San Diego Children's Choir, Jennifer Nolan, Director**

**Sunday, December 9, 2001**

**Copley Symphony Hall**

### **PROGRAM**

Irving Berlin

White Christmas

Traditional/Dragon

Deck the Halls

John Bart/Wendel

We Need A Little Christmas

Serge Prokofiev/D. L. McKechnie

Go Tell It On The Mountain Medley

Alfred Burt

Caroling, Caroling

Robert Wendel

Hanukah Overture

Jeff Nevin

La Fiesta de la Nochebuena

Feliz Navidad (Jose Feliciano)

O Holy Night (Adophe Adam)

Canción Para Pedir Posada (Traditional)

Cucurrucucú Paloma (Thomas Mendez/ Jeff Nevin)

Ave Maria (Franz Schubert)

Navidad, Navidad (Oscar Amescua)

*with Campana Sobre Campana, El Jarabe Tapatío, and Dale, Dale, Dale*

Arr. Ralph Hermann

Holiday Sing-A-Long

## MATTHEW GARBUTT, STAFF CONDUCTOR



Matthew Garbutt has earned critical acclaim in the United States, Canada and the Far East for his innovative programming and artistry on the podium. Considered a versatile and exciting conductor, Garbutt has been hailed by audiences and critics alike.

Each season he maintains a busy schedule of performances, conducting a wide range of music, from symphonies and symphonic pops to educational concerts. Garbutt has been the staff conductor and resident pops conductor of San Diego Symphony, interim music director of the San Diego Youth Symphony and conductor for the Kids Artz Festival.

Garbutt's recent guest conducting engagements include the Alabama Symphony, the Phoenix Symphony, the Eugene Symphony, Pacific Symphony, the Sacramento Symphony, San Diego Symphony and the San Diego Master Chorale. From 1986 to 1996 he appeared annually with the San Jose Symphony. From 1989-1998, he conducted the Korea Broadcasting Systems Symphony Orchestra in its annual Pops concert in Seoul, South Korea. He has conducted such artists

as Andrea Cardenes, Leonard Pennario, Gustavo Romero, Zina Schiff and the Partore Brothers. He has also conducted numerous Pop artists including The Canadian Brass, Doc Severinsen, the Dukes of Dixieland, Judy Collins, Vikki Carr, the Swingle Singers and Captain Kangaroo.

Born in Los Angeles, Garbutt began his musical studies on the tuba at age 10 and conducting at age 16. He attended the Idyllwild School of Music and Arts, the Music Academy of the West in Santa Barbara, California State University-Northridge and the California Institute of the Arts. He also attended the Academy for Music and Dramatic Arts in Vienna and completed studies at Indiana University. His mentors include Lawrence Christiansen, Daniel Lewis, Peter Eros, Karl Ostericher and Maurice Abravanel.

### Restaurant Partners

For pre and post concert dining, drinks and desserts, visit one of the following restaurant partners.

Present your ticket stub for these special offers:

#### Sixth Avenue Bistro

1165 6th Ave.  
(corner of 6th and "B")  
(619)239-4194

\*Free dessert or appetizer

#### Lilo's

1125 6th Ave. • (619)231-1969

\*10% off the total bill

Hours of operation are 7am-7pm, Monday through Friday with Weekend Jazz Brunch on Saturday and Sunday.

#### Le Fountainbleau or the Westgate Hotel Dining Room

1055 2nd Street  
(619)557-3622

\*One free dessert with purchase of two full-priced entrees.

#### Terra Restaurant

At the top of Vermont Street in Uptown Center in Hillcrest  
(619) 293-7088

\*20% total purchase (not including alcoholic beverages) or special prices on pre-symphony selections.

#### De Medici

815 5th Ave. • (619)702-7228

\*10% off the total bill.

#### Renditions at the San Diego Marriot Suites

701 A Street (above Symphony Hall)  
(619)696-9800

\*Purchase one dessert and receive another dessert free.

#### Roger's On Fifth

835 5th Avenue • (619)-702-0444

Open 7 nights per week  
\*10% off the total bill, Sunday through Thursday

*sandiegosymphony.com*

Created by:



Building relationships. Creating success.



For more information on Web site development and design services contact Tracey Penfield at: (858) 614-4755, or visit our Web site at: [www.kfmbnewmedia.com](http://www.kfmbnewmedia.com).

---

---

## MARIACHI CHAMPAÑA NEVÍN

### JEFF NEVIN, PH.D., ARTISTIC DIRECTOR



Mariachi Champaña Nevín is making a name for itself as a virtuoso ensemble of uncompromising quality with a multicultural aesthetic unique in the world of music. Led by accomplished classical and mariachi trumpeter, composer, professor and author Jeff Nevin, Ph.D., this ensemble's performances, recordings and workshops have thrilled and inspired mariachi and classical music enthusiasts alike. Turning effortlessly from classic, very traditional Mexican music to transcriptions of beloved works from the classical music literature, their skill and authenticity within both of these traditions is a thrill to audiences of all ages and backgrounds.

With the creation of Symphonic Mariachi

Champaña Nevín, Nevin has augmented the mariachi's string section, creating a lush sound that will truly delight and amaze. This is a unique ensemble of the finest "born and bred" mariachi musicians, together with world-class classical musicians, combined to create a sound and spirit unlike any other.

As soloists with major symphony orchestras, in recital performances, educational performances, on recordings or while conducting student workshops, Mariachi Champaña Nevín never fails to enthrall and inspire!

Also appearing with Mariachi Champaña Nevín are students supported by the Mariachi Scholarship Foundation.

---

---

## FLORENCIA TINOCO BARONE, SOPRANO



parents who loved classical music and played it at home. She first studied professionally from 1987-1992 with Tenor Flavio Becerra and Ramon Schade at the Independent Opera Work Shop in Guadalajara. During those years Florencia performed in Rossini's *Barber of Seville* in the acclaimed *Festival International Cervantino de Guanajuato*. Florencia has worked with various symphony orchestras throughout Mexico, including the Jalisco Philharmonic and the New World Chamber Orchestra. Then in 1992 she made her formal debut in Mexico City's famed Palacio de Bellas Artes, singing *Najade* from the Strauss Opera *Ariadne auf Naxos*. That same year, Florencia won second place in the Carlo Morelli National Opera Competition held in Mexico City.

Florencia then headed to Europe—spending the next four years in Salzburg, Austria studying at Hochschule fur Musik and Datestelle Mozateum under the instruction of the renowned Heiner Hopfner and Henry Seamen. Specializing in the music of Mozart, Florencia made her European debut during the 1995 Salzburg-Summer-Festival performing *Requiem*, *Exultate Jubilate*, and *Coronation Mass*. She was also a soloist with the Hagenauer Quartet in Salzburg.

After coming back home to Mexico in 1996, Florencia began impressing U.S. audiences with her satiny vocals and

endearing charm. In 1997 she appeared as Lauretta in Puccini's *Gianni Schicchi* with the Cal-State University, Fullerton Opera Theatre. She performed in *Fiesta Mariachi* with the San Diego Symphony and Mariachi Symphonic Champana Nevín and was featured in *Magic of Mexico* in La Jolla. Shortly thereafter, Florencia began touring with the Baja California Orchestra—and recorded her first CD with the same orchestra, entitled *Un Viejo Amor*.

Florencia has a second CD out *Romances Mundiales* that features the famed Symphonic Mariachi Champana Nevín, and she's now in the studio working on a third CD that will feature classical interpretations of Latin-inspired Broadway hits. In addition, Florencia recently guest-starred in *Latin Rhythm* a world-class stage show in Las Vegas that featured Latin Classics. Then, in Los Angeles during a citywide celebration of Mexican Independence Day 2000, Florencia helped kick off the festivities by singing the National Anthem. Florencia was also very excited to perform opera classics with the renowned Mariachi Sol de Mexico in *El Origen* at the Pasadena Civic Auditorium and at the Cerritos Performing Arts Center.

Florencia currently resides in San Diego with her husband Franco, and has several projects lined up in the coming years.

A feature soloist and vocal instructor of the Baja California Orchestra & Conservatory of Music, Florencia Tinoco Barone has thrilled audiences worldwide with her beautifully expressive lyrical coloratura voice. A native of Mexico, but classically trained in Europe, Florencia's vast repertoire has kept her busy performing major roles in everything from Puccini's *La Boheme* and Mozart's *The Magic Flute* to Carl Orff's *Carmina Burana*. Perhaps what she is becoming best known for is her unique style of combining opera with the traditional Mariachi folk music of Mexico. In fact, her second CD has earned her rave reviews for this international style of music, and keeps her touring throughout Latin American the U.S.

Florencia began singing in her hometown of Guadalajara at age nine, inspired by her

---

---

## THE CRUSADER BELLS, FLO CONRAD, DIRECTOR



The Crusader Bells of Pacific Beach Presbyterian was founded in 1969 and was one of the first handbell choirs established in San Diego. Initially, it began as a musical outlet for junior and senior high school students, performing two octaves of Schulmerich Handbells.

Today, the group rings 5+ octaves of bells and has added 6 octaves of Marlmarmk Choirchimes. The repertoire available to the Crusaders with all of these bells and chimes ranges from Bach to pop and jazz. Thirteen ringers, many starting as 12 year-olds, with many years of experience enjoy making

beautiful music together. Playing handbells requires commitment, teamwork, a strong arm (bells can weigh more than nine pounds), and a sense of humor.

The Crusader Bells, directed by Flo Conrad, plays monthly at church services, gives two annual concerts and performs for weddings, special holiday services and for private organizations. Past performances include the Holiday Pops concert with the San Diego Symphony, Christmas at the Prado at Balboa Park, La Jolla Candlelight Ball, the San Diego Hospice and local malls during the holiday season.

---

---

## THE SAN DIEGO MASTER CHORALE, JAMES FRIEMAN, MUSIC DIRECTOR



The San Diego Master Chorale, comprising one hundred of San Diego's finest singers, is now celebrating its 40th year. Founded as the San Diego Symphonic Chorale, it was originally the choral arm of the San Diego Symphony. In 1979, the Chorale became a separate entity, and the name was changed to San Diego Master Chorale. Since that time it has been an independent arts organization.

As "The Voice of San Diego," the Master Chorale actively participates in many community events throughout the year in addition to its appearances with San Diego Opera, the San Diego Chamber Orchestra and the San Diego Symphony. In representing San Diego abroad, the Master Chorale has made a number of tours of Europe, which have included performances in St. Paul's Cathedral, London and the Great Dome Cathedral in Salzburg, as well as many other venues in Scotland, Switzerland and Germany. The San Diego Master Chorale is often hired to perform at private functions and will present its own subscription season beginning in February 2002. Under the dynamic and innovative direction of Music Director James Richard Frieman, the Master Chorale continues its mission to uphold the highest possible standards of choral performance.

The San Diego Master Chorale is funded, in part, by a grant from the City of San Diego Commission for Arts and Culture, the County of San Diego Community Enhancement Fund, the San Diego Foundation Barbara & David Groce Fund.

### **James Richard Frieman, Music Director**

With more than 20 years' experience as a conductor of choral and orchestral music, James Richard Frieman is now in his third season as music director of the San Diego Master Chorale. Under his leadership, the Master Chorale has garnered both popular and critical acclaim. A graduate of Temple University's Boyer College of Music, he holds the degree of Doctor of Musical Arts from Stanford University, and received his Master of Arts degree in choral conducting from San Francisco State University.

---

---

## SAN DIEGO CHILDREN'S CHOIR

**Polly Campbell, Founder and Director**  
**Jennifer Nolan, Conductor**  
**Elizabeth Lee, Accompanist**

The San Diego Children's Choir is known for its high standard of choral performance and for the excellent training it provides for young singers. The Choir was founded by Music Director Polly Campbell in 1990 to provide the children and youth of San Diego opportunity for artistic and personal growth through choral music performance. It draws from throughout San Diego County over 350 children who have auditioned for their place in the Choir.

In addition to its regular concerts, the San Diego Children's Choir has performed with the San Diego Symphony, the San Diego Chamber Orchestra and the San Diego Choral Artists. The Choir sang with the latter

in the world premiere of *Requiem in Memoriam, Oklahoma City* under the direction of the composer, Ron Gillis. The San Diego Children's Choir performed *Carmina Burana* by Carl Orff with the San Diego Symphony under the direction of Yoav Talmi and, while on tour in England, under the direction of the distinguished English conductor, Sir David Willcocks. In 1999, the Choir performed the West Coast premiere of *Heaven Earth Mankind - Symphony 1997* by Tan Dun with the San Diego Symphony under the direction of Jung-Ho Pak. Each year, San Diego Civic Organist Robert Plimpton invites the Choir to present with him a concert at the Spreckels Organ Pavilion.

The *San Diego Reader* has called the San Diego Children's Choir "a remarkably polished ensemble" whose performance is "a tribute to

the rigorous training and incisive leadership they have received from Polly Campbell."

Touring is a very important part of the Choir's program. Since its founding, the Choir has toured in the United States and Canada, Scotland, England, Italy, France, Germany and Austria. While on tour, the Choir has performed in such venues as Royal Albert Hall in London, the Duomo in Florence and the Cathedral in Chartres.

In addition to formal concerts, the San Diego Children's Choir performs for community events, charitable organizations, and for children and the elderly. By doing so, the Choir enriches the cultural life of the choristers, their families and the San Diego community.



---

---

# Sing-along

## JOY TO THE WORLD

Joy to the world, the Lord is come.  
Let earth receive her King.  
Let every heart prepare Him room.  
And heaven and nature sing.  
And heaven and nature sing.  
And heaven and heaven and nature sing

Joy to the world, the Saviour reigns.  
Let men their songs employ.  
While fields and floods, rocks, hills and plains.  
Repeat the sounding joy.  
Repeat the sounding joy.  
Repeat, repeat the sounding joy.

He rules the world with truth and grace.  
And makes the nations prove.  
The glories of His righteousness.  
And wonders of His love.  
And wonders of His love.  
And wonders, wonders of His love.

## O LITTLE TOWN OF BETHLEHEM

O little town of Bethlehem,  
How still we see thee lie.  
Above thy deep and dreamless sleep,  
The silent stars go by.  
Yet in thy dark streets shineth,  
The everlasting light.  
The hopes and fears of all the years  
Are met in Thee tonight.

## HARK THE HERALD ANGELS SING

Hark the herald angels sing.  
Glory to the newborn King.  
Peace on earth and mercy mild.  
God and sinners reconciled.  
Joyful all ye nations rise.  
Join the triumph of the skies.  
With angelic host proclaim  
Christ is born in Bethlehem.  
Hark the herald angels sing.  
Glory to the newborn King.

## SILENT NIGHT, HOLY NIGHT

Silent night, Holy night.  
All is calm all is bright.  
Round yon Virgin, Mother and Child.  
Holy Infant so tender and mild.  
Sleep in heavenly peace.  
Sleep in heavenly peace.

Silent night, Holy night  
Wondrous star lend thy light.  
With the angels let us sing.  
Alleluia to our King.  
Christ the Saviour is born.  
Christ the Saviour is born.

## AWAY IN A MANGER

Away in a manger, no crib for a bed.  
The little Lord Jesus laid down his sweet head.  
The stars in the sky looked down where He lay.  
The little Lord Jesus asleep in the hay.

## WE THREE KINGS

We three kings of Orient are.  
Bearing gifts we traverse afar.  
Field and fountain, moor and mountain  
Following yonder star.  
Oh, star of wonder, star of night.  
Star with royal beauty bright.  
Westward leading, still proceeding.  
Guide us to thy perfect light.

## O COME ALL YE FAITHFUL

O come all ye faithful.  
Joyful and triumphant.  
O come ye, O come ye to Bethlehem!  
Come and behold Him.  
Born the King of angels.  
O come let us adore Him.  
O come let us adore Him.  
O come let us adore Him.  
Christ the Lord.

---

---

# Messiah

Julian Wachner, Conductor

Virginia Sublett, Soprano

Scott Wyatt, Tenor

La Jolla Symphony Chorus,

Doris Brunatti, Alto

Philip Larson, Bass

David Chase, director

Friday, December 14, 2001 • Saturday, December 15, 2001 • Sunday, December 16, 2001

Copley Symphony Hall

---

**1. Symphony**

**2. Accompagnato (tenor)**

Comfort ye, comfort ye My people,  
saith your God.

Speak ye comfortably to Jerusalem,  
and cry unto her,  
that her warfare is accomplished,  
that her iniquity is pardoned.  
The voice of him  
that crieth in the wilderness;  
prepare ye the way of the Lord;  
make straight in the desert  
a highway for our God.  
(*Isaiah 40:1-3*)

**3. Air (tenor)**

Ev'ry valley shall be exalted,  
and ev'ry mountain and hill made low;  
the crooked straight  
and the rough places plain.  
(*Isaiah 40 : 4*)

**4. Chorus**

And the glory of the Lord  
shall be revealed,  
and all flesh shall see it together:  
for the mouth of the Lord hath spoken it.  
(*Isaiah 40 : 5*)

**5. Accompagnato (Bass)**

Thus saith the Lord, the Lord of Hosts:  
Yet once a little while and I will shake  
the heavens and the earth,  
the sea and the dry land.  
And I will shake all nations;  
and the desire of all nations shall come.  
(*Haggai 2 : 6-7*)

The Lord, whom ye seek,  
shall suddenly come to His temple,  
even the messenger of the Covenant,  
whom ye delight in;  
behold, He shall come,  
saith the Lord of Hosts.  
(*Malachi 3 : 2*)

**6. Air (alto)**

But who may abide  
the day of His coming,  
and who shall stand when He appeareth?  
For He is like a refiner's fire.  
(*Malachi 3 : 2*)

**7. Chorus**

And He shall purify the sons of Levi,  
that they may offer unto the Lord  
an offering in righteousness.  
(*Malachi 3 : 2*)

Recitative (alto)

Behold, a virgin shall conceive  
and bear a Son,  
and shall call His name Emmanuel,  
God with us.  
(*Isaiah 7 : 14; St. Matthew 1 : 23*)

**8. Air and Chorus**

O thou that tellest good tidings to Zion,  
get thee up into the high mountain.  
O thou that tellest good tidings to Jerusalem,  
lift up thy voice with strength;  
lift it up, be not afraid;  
say unto the cities of Judah,  
behold your God!  
(*Isaiah 40 : 9*)

Arise, shine,  
for thy Light is come,  
and the glory of the Lord  
is risen upon thee.  
(*Isaiah 60 : 1*)

Chorus

O thou that tellest, etc.

**9. Accompagnato (bass)**

For behold, darkness shall cover the earth  
and gross darkness the people;  
but the Lord shall arise upon thee,  
and His glory shall be seen upon thee.  
And the Gentiles shall come to thy light,  
and kings to the brightness of thy rising.  
(*Isaiah 60 : 2-3*)

**10. Air (bass)**

The people that walked in darkness  
have seen a great light;  
and they that dwell in the land  
of the shadow of death,  
upon them hath the light shined.  
(*Isaiah 9 : 2*)

**11. Chorus**

For unto us a Child is born,  
unto us a Son is given,  
and the government shall be  
upon His shoulder;

and His name shall be called Wonderful  
Counsellor,  
the Might God,  
the Everlasting Father, the Prince of Peace.  
(*Isaiah 9 : 6*)

**12. Pifa (Sinfonia pastorale)**

Recitative

There were shepherds abiding in the field,  
keeping watch over their flocks by night.  
(*St. Luke 2 : 8*)

**13. Accompagnato (soprano)**

And lo, the angel of the Lord came upon  
them,  
and the glory of the Lord  
shone round about them,  
and they were sore afraid.  
(*St. Luke 2 : 9*)

Recitative (soprano)

And the angel said unto them:  
Fear not,  
for behold, I bring you good tidings of great  
joy,  
which shall be to all people.  
For unto you is born this day  
in the city of David  
a Saviour, which is Christ the Lord.  
(*St. Luke 2 : 10-11*)

**14. Accompagnato (soprano)**

And suddenly there was with the angel,  
a multitude of the heavenly host,  
praising God, and saying:  
(*St. Luke 2 : 13*)

**15. Chorus**

Glory to God in the highest,  
and peace on earth,  
good will towards men.  
(*St. Luke 2 : 14*)

**16. Air (soprano)**

Rejoice greatly, O daughter of Zion;  
shout, O daughter of Jerusalem!  
Behold, thy King cometh unto thee;  
He is the righteous Saviour,  
and He shall speak peace unto the heathen.  
(*Zechariah 9 : 9-10*)

**Recitative (alto)**

Then shall the eyes of the blind be opened,  
and the ears of the deaf unstopped.  
Then shall the lame man leap as an hart,  
and the tongue of the dumb shall sing.  
(*Isaiah 35 : 5-6*)

**17. Duet (alto, soprano)**

He shall feed His flock like a shepherd;  
and He shall gather the lambs with His arm,  
and carry them in His bosom,  
and gently lead those that are with young.  
(*Isaiah 40 : 11*)

Come unto Him, all ye that labour,  
come unto Him, ye that are heavy laden,  
and He will give you rest.  
Take His yoke upon you, and learn of Him,  
for He is meek and lowly of heart,  
and ye shall find rest unto your souls.  
(*St. Matthew 11 : 28-29*)

**18. Chorus**

His yoke is easy, and His burthen is light.  
(*St. Matthew 11 : 30*)

**PART THE SECOND****19. Chorus**

Behold the Lamb of God,  
that taketh away the sin of the world.  
(*St. John 1 : 29*)

**20. Air (alto)**

He was despised and rejected of men;  
a man of sorrows  
and acquainted with grief.  
(*Isaiah 53 : 3*)

He gave His back to the smiters,  
and His cheeks to them  
that plucked off the hair:  
He hid not His face  
from shame and spitting.  
(*Isaiah 50 : 6*)

**21. Chorus**

Surely He hath borne our griefs,  
and carried our sorrows!  
He was wounded for our transgressions,  
He was bruised for our iniquities;  
the chastisement of our peace  
was upon Him.  
(*Isaiah 53 : 4-5*)

**22. Chorus**

And with His stripes we are healed.  
(*Isaiah 53 : 5*)

**23. Chorus**

All we like sheep  
have gone astray;  
we have turned every one  
to his own way.  
And the Lord hath laid on Him  
the iniquity of us all.  
(*Isaiah 53 : 6*)

**24. Accompagnato (tenor)**

All they that see Him  
laugh Him to scorn;  
they shoot out their lips,  
and shake their heads, saying:  
(*Psalm 22 : 7*)

**25. Chorus**

He trusted in God  
that He would deliver Him;  
let Him deliver Him, if He delight in Him.  
(*Psalm 22 : 8*)

**26. Accompagnato (tenor)**

Thy rebuke hath broken His heart:  
He is full of heaviness.  
He looked for some to have pity on Him,  
but there was no man,  
neither found He any to comfort Him.  
(*Psalm 69 : 20*)

**27. Arioso (tenor)**

Behold, and see  
if there be any sorrow  
like unto His sorrow.  
(*Lamentations 1 : 12*)

**28. Accompagnato (tenor)**

He was cut off out the land of the living:  
for the transgressions of Thy people  
was He stricken.  
(*Isaiah 53 : 8*)

**29. Air (tenor)**

But Thou didst not leave His soul in hell;  
nor didst Thou suffer Thy Holy One  
to see corruption.  
(*Psalm 16 : 10*)

**36. Air (bass)**

Why do the nations  
so furiously rage together,  
and why do the people imagine a vain thing?  
The kings of the earth rise up,  
and the rulers take counsel together  
against the Lord,  
and against His Anointed.  
(*Psalm 2 : 1-2*)

**37. Chorus**

Let us break their bonds asunder,  
and cast away their yokes from us.  
(*Psalm 2 : 3*)

**Recitative (tenor)**

He that dwelleth in heaven  
shall laugh them to scorn;  
the Lord shall have them in derision.  
(*Psalm 2 : 4*)

**38. Air (tenor)**

Thou shalt break them with a rod of iron;  
thou shalt dash them in pieces  
like a potter's vessel.  
(*Psalm 2 : 9*)

**39. Chorus**

Hallelujah:  
for the Lord God Omnipotent reigneth.  
(*Revelation 19 : 6*)  
The kingdom of this world  
is become the kingdom of our Lord,  
and of His Christ;  
and He shall reign for ever and ever.  
(*Revelation 11 : 15*)  
King of King, and Lord of Lords.  
(*Revelation 19 : 16*)  
Hallelujah!

**PART THE THIRD****40. Air (soprano)**

I know that my Redeemer liveth,  
and that he shall stand  
at the latter day upon the earth.  
And though worms destroy this body,  
yet in my flesh shall I see God.  
(*Job 19 : 25-26*)

For now is Christ risen from the dead,  
the first fruits of them that sleep.  
(*1 Corinthians 15 : 20*)

**41. Chorus**

Since by man came death,  
by man came also  
the resurrection of the dead.  
For as in Adam all die,  
even so in Christ  
shall all be made alive.  
(*1 Corinthians 15 : 21-22*)

**42. Accompagnato (bass)**

Behold, I tell you a mystery;  
we shall not all sleep,  
but we shall all be changed  
in a moment,  
in the twinkling of an eye,  
at the last trumpet.  
(*1 Corinthians 15 : 51-52*)

**43. Air (bass)**

The trumpet shall sound,  
and the dead shall be raised  
incorruptible,  
and we shall be changed.  
For this corruptible  
must put on incorruption  
and this mortal  
must put on immortality.  
(*1 Corinthians 15 : 52-53*)

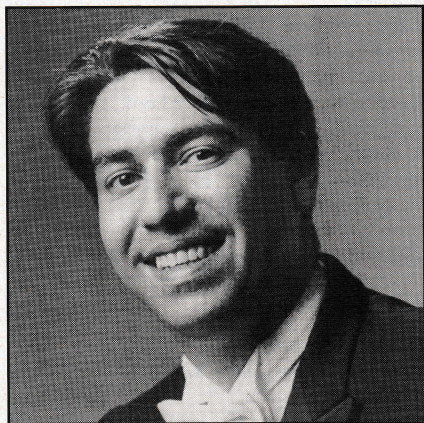
**47. Chorus**

Worthy is the Lamb  
that was slain,  
and hath redeemed us  
to God by His blood,  
to receive power, and riches, and wisdom,  
and strength, and honour,  
and glory, and blessing.  
Blessing and honour, glory and power,  
be unto Him  
that sitteth upon the throne,  
and unto the Lamb,  
for ever and ever.  
Amen.  
(*Revelation 5 : 12-14*)

---

---

## JULIAN WACHNER, CONDUCTOR



Named "one of the most admired conductors of the year" by Richard Dyer of the Boston Globe in 1999, Julian Wachner is a prolific, prize-winning composer and a conductor of unusual versatility, engaged by orchestras, choruses, opera companies and contemporary ensembles throughout North America.

He begins the 2001-2002 season having been personally selected by Maestro Lorin Maazel, music director of the New York Philharmonic, to be a participant in the North America region of the first Maazel/Vilar Conductor's Competition. His

conducting engagements this season include appearances with the Handel and Haydn Period Orchestra, the San Diego Symphony, Opera McGill, the McGill Symphony Orchestra, the Boston Academy of Music, the Back Bay Chorale, the Providence Singers and Orchestra, and a return to the Spoleto Festival USA.

In addition to his busy guest-conducting schedule, Wachner is the founding music director of the Boston Bach Ensemble and the Boston Sinfonietta, with whom he has released several recordings, including Bach's *Christmas Oratorio* on Titanic Recordings and two discs of his own compositions on Arsiv Audio. In addition to being Music Director of the Back Bay Chorale, Wachner is artistic director of the Providence Singers in Rhode Island. He has served as director of the Young Artists' Composition Program at Tanglewood, visiting lecturer in music composition at the Massachusetts Institute of Technology, assistant professor of music and university organist at Boston University, conductor of the Marsh Chapel Choir and Chamber Orchestra, and associate music director of the Opera Laboratory Theater Company. He was recently appointed associate professor of music at McGill University in Montreal.

Julian Wachner's compositions have been presented throughout the world, including performances at Lincoln Center, the Library of Congress, the Tanglewood Music Center, the Sandpoint Festival, June in Buffalo and festivals in St. Petersburg, Russian and Athens, Greece. Among his many prizes and awards are grants from ASCAP and Meet the Composer. His complete catalogue of music, containing over fifty scores, is published exclusively by E.C. Schirmer.

Born in Hollywood, California, Wachner began his musical education at age four with cello lessons at the University of Southern California and studied improvisation, composition, organ and theory under Dr. Gerre Hancock while a boy chorister at the St. Thomas Choir School in New York City. In 1996, he earned a Doctor of Musical Arts degree from Boston University's School for the Arts, where he studied with Lukas Foss, Marjorie Merryman, Theodore Antoniou and David Hoose. His additional studies, at Tanglewood, June in Buffalo and Sandpoint, have been with George Perle, Donald Erb and Gunther Schuller.

---

---

## VIRGINIA SUBLETT, SOPRANO



Virginia Sublett returns to the symphony as soprano soloist in *The Messiah* after last appearing here as soprano soloist in Beethoven's *Ninth Symphony* in May of 2000 and at the Salk Institute 2000 summer concert in Mozart's solo motet *Exsultate Jubilate*. She'll return in February as soprano soloist in the Brahms *Requiem*.

A specialist in music of the 17th and 18th centuries, she has sung *The Messiah* with the San Diego Symphony three times before as well as with Boston's Handel & Haydn Society, the Pacific Chorale, San Diego Chamber Orchestra and with other symphonies in Illinois, San Francisco, California and New Jersey. She returned to San Diego Comic Opera in June as Lieschen and The Muse in staged versions of Bach's *Coffee Cantata* and Clérambault's *The Muse of the Opera* (which she translated), having last appeared there as Flamina in Haydn's *The World on the Moon*. In June she was soprano soloist with the La Jolla Symphony and Chorus in Haydn's *Creation*.

Miss Sublett made her New York debut with the New York City Opera as Queen of the Night in *Magic Flute*, a role she subsequently sang at Central City Opera and at San Diego Opera. She returned to New York City Opera for a new production of Ravel's *L'Enfant et les sortilèges*. Her European debut was with L'Opéra de Nice as Ismene in Mozart's *Mitridate; Re di Ponto*, and she

returned to Nice as Servilia in Mozart's *La Clemenza di Tito*. Appearances with Los Angeles Opera have included Nannetta in Verdi's *Falstaff*, Tytania in Britten's *A Midsummer Night's Dream* and Oberto in Handel's *Alcina*.

In addition to her work in operatic roles, Miss Sublett appears frequently as a guest artist with orchestras, oratorio societies and chamber music ensembles throughout the U.S., Canada and Mexico. She also is in demand as a soloist in repertoire of the 20th Century and often has been featured in concerts of new music. She is an Artist in Residence at the binational San Diego-Tijuana New Music Festival and she appears on the premiere recording of Hilda Paredes' chamber opera *The Seventh Pip*.

---

---

## DORIS BRUNATTI, MEZZO-CONTRALTO



New York city concert platforms have become familiar domain for the mezzo-contralto Doris Brunatti. Her debut at Lincoln Center's Avery Fisher Hall with the National Chorale was followed by instant engagements for three consecutive seasons as a headline soloist with the New York Festival of American Musical Theatre for its Live On Broadway productions in the same

venue singing hits of Gershwin, Bernstein, Kern, Loesser, Weill, Sondheim and Arlen. Additionally at Lincoln Center, Brunatti has been a requested soloist for Mozart's *Requiem* and *Vespers*, Haydn's *Theresian Messe* and *Messiah* by Handel.

Equally at home on the operatic stage, Brunatti has been booked by the Utah Opera, Arizona Opera, Boise Opera, Utah Lyric Opera and the Bear Lake International Music Festival. She has delighted opera audiences in her roles as Maddalena from *Rigoletto*, Baba from *The Medium*, and featured solo appearances in *La Traviata*, *Die Zauberflote*, and *La Belle Helena*. Her extensive repertoire includes *Carmen*, Niklaus, Augusta and Wagner's complete *The Ring*. No stranger to contemporary opera, Brunatti has taken part in the premieres of William Call's *Isie, A Love Story* as Dortha Thisbe and David Carlson's much acclaimed *Dreamkeepers*, with Brunatti creating its Grandmother character.

International symphony orchestras have demanded Brunatti's incomparable talent. She has stood as soloist before the St. Petersburg Symphony, Moscow Chamber Orchestra, Jerusalem Symphony Orchestra, National Orchestra of Venezuela, Edmonton (Canada) Symphony, Utah Symphony, Phoenix Symphony, American West Symphony, Intermountain Classical Orchestra and the Westminster Chamber Orchestra. Brunatti is in constant international demand for Verdi's *Requiem*, Medndelsohn's *Elijah* and Handel's *Messiah*. Additionally she has been featured with the Oratorio Society of Utah and the American West Chorus.

Possessing a broad spectrum of musical styles, Brunatti has acted and sung in the Broadway musical *Nine*, in which she had the lead role of Luisa Contini. Her additional musical-theatre experience includes roles in *Showboat*, *Hello Dolly*, *Brigadoon*, *Snow Queen* and *Man of La Mancha*.

---

---

## SCOTT WYATT, TENOR



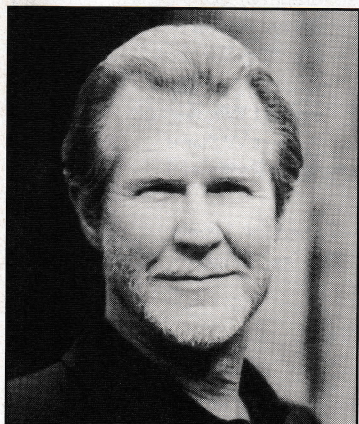
Scott Wyatt has performed with The San Francisco Opera, Santa Fe Opera, San Diego Opera, Long Beach Opera, The Zwingenberg Music Festival of Germany and The Aspen Music Festival. This past April, he debuted at San Diego Opera in the title role of Mozart's *Idomeneo* opposite Carol Vaness. He received outstanding reviews in both local newspapers and the August addition of Opera News magazine. Mr. Wyatt has appeared as the tenor soloist with the Santa Fe Symphony, the Tuscaloosa Symphony and the Kankakee Symphony. He has performed under the baton of Edoardo Muller, Donald Runnicles, Julius

Rudel, John Crosby, William Reber and John DeMain. Mr. Wyatt has worked under the stage direction of such greats as Colon Graham, Lotfi Mansouri, Edward Berkeley, John Copley and Francesca Zambello. Future opera engagements include work with the San Francisco Opera, Pittsburgh Opera and Austin Lyric Opera. Up and coming concert engagements include several "Three Tenor" concerts with the Blue Ash Symphony of Ohio and two performances of the Verdi *Requiem* with the Illinois Symphony Orchestra.

---

---

## PHILIP LARSON, BASS-BARITONE



Bass-baritone Philip Larson is a familiar face in the San Diego music community. He has soloed with San Diego Symphony, San Diego Opera, the San Diego Master Chorale and the La Jolla Symphony.

Mr. Larson has recently performed with symphonies in Munich, Lisbon, and a return to Carnegie Hall for a performance with James Levine and the Metropolitan Chamber Orchestra. He has also appeared with the Handel and Haydn Society in Boston, New Music Choral Ensemble, the Cleveland Chamber Symphony, the Cleveland Chamber Opera, the Extended Vocal Techniques

Ensemble, Pomerium Musicae and the Bach Aria Group, among others.

Larson is a member of the music theater duo [THE] with Edwin Harkins. Together they compose and perform their own repertoire and have been the recipients of various grants supporting collaborative projects with such world-renowned musicians as John Cage, Toru Takamitsu and Anthony Braxton. Mr. Larson has recorded on the CRI, Nonesuch, Lovely and Neuma record labels and is currently Professor of Music at UCSD where he was one of the original Fellows at the Center For Music Experiment.

# LA JOLLA SYMPHONY CHORUS

## DAVID CHASE, DIRECTOR

For over thirty years the La Jolla Symphony Chorus has been recognized for its musical excellence, high standards, and imaginative programming.

Conducted by David Chase since 1973, the ensemble performs a mixture of musical styles that combine choral masterworks with new or rarely heard works. Major projects have included the world premier of Henry Brant's *Western Springs*, and Linda Kernohan's *Now a Wanderer*; both commissioned by the La Jolla Symphony and Chorus Association. The chorus also gave the U.S. premier of Australian composer Martin Wesley-Smith's *Boojum!*, based on the writings of Lewis Carroll; and the west coast premier of Cary Ratcliff's *Ode to Common Things*, featuring the poetry of Pablo Neruda.

In addition to concerts given with its sister organization, the La Jolla Symphony Orchestra at UCSD, the chorus has sung with the San Diego Symphony Orchestra. They were on stage with SDSO last May for performances of Orff's *Carmina Burana*. In collaboration with other San Diego arts organizations, guest artists from the California Ballet, the San Diego Chamber Orchestra, and the San Diego Master Chorale, have also appeared with the La Jolla Symphony Chorus in concerts at Mandeville Auditorium.

Members of the chorus have made three European tours, including festival performances in southern France; and concerts in Germany, Austria and Italy. They have represented the United States at the Kathaumixw International Choral Festival in Canada. The La Jolla Symphony Chamber

Chorus and String Ensemble traveled to Prague and Trebon in the Czech Republic, and Wroclaw, Krakow and Warsaw, Poland in July, where they performed "Music from the Americas". A television documentary is being produced by Polish television of their visit and concert in Warsaw.

On July 9, 2002 La Jolla Symphony and Chorus were proclaimed official "Cultural Ambassadors" by the mayor and city council of San Diego.

David Chase, *Choral Director*  
 Kenneth Bell,  
*Assistant Conductor*  
 Vicki Heins-Shaw, *Accompanist*  
 Beda Farrell, *Manager*  
 Geoffrey Turnbull, *Librarian*

### SOPRANO

HeeWon Ahn  
 Lerina Barczys  
 Shana Black  
 Christy Brown  
 Frances Castle\*  
 Christine Chong\*\*  
 Janice Chou  
 Kate Creps  
 Sally Husch Dean  
 Elinor Elphick  
 Beda Farrell  
 Krystal Figueroa  
 Samantha French  
 Clare Friedman  
 Eliane Garo  
 Elena Luz GÚmez  
 Elayne Gwynne  
 Marty Hambright  
 Julia Horn  
 Ida Houby  
 Karen Johns  
 Sharon Jones  
 Hima Joshi  
 Karen Kakazu  
 Kathryn Kinslow  
 Dana Krehmke  
 Kathryn Leff

Natalie Mayer  
 Michelle McCurdy  
 Nancy Moore  
 Pamela Narbona  
 Lori Newman  
 Debby Park  
 Donali Peter\*\*  
 Vicki Rashkin  
 Kelly Rodrigues  
 HelÉne Sahlsten  
 Aimee Savey  
 Maren Severtson  
 Mitzi Sobash  
 Jenny Staab  
 Bobette Stewart  
 Jeanne Stutzer  
 Mary Ellen Walther  
 Janet White  
 Valerie York

### ALTO

June Allen  
 Kathy Archibald  
 Kim Burton  
 Peggy Clapp  
 Karen Erickson  
 Erin Ferguson  
 Evelyne Jenni  
 Monica Kieffer  
 Sharon Kipfer  
 Yonit Kovnator  
 Monique Kunewalder  
 Susan Light-Taggart  
 Jacqueline Lizar  
 Monica Loebel-Ward

Jean Lowerison  
 Kathy Maxwell  
 Carolyn Moores  
 Linda Musengo  
 Marianne Pansa  
 Barbara Peisch  
 Debbie Peterson  
 Rebecca Ramirez\*\*  
 Carol Rohan  
 Valerie Rubins  
 Marianne Schamp  
 Janet Shields  
 Elizabeth Simmons  
 Judy Sjerven  
 Carol Slaughter  
 Ameer Wood\*

### TENOR

George Anderson  
 Colin Bloor  
 Charles Carver  
 Max Chodos\*\*  
 Wayne Cornelius  
 Walter Desmond\*  
 David Jorstad  
 Tom Leatham  
 Jason Mahan  
 James McNally  
 Joe Mundy  
 Craig Nordal  
 Brian Pugh  
 Jay Sacks  
 Dennis Travers  
 Bill Ziefle

### BASS

Kenneth Bell\*\*  
 Paul Blair  
 Martin Bloom  
 C. Peter Brown  
 John Carpenter  
 John Desch  
 Paul Friedman  
 Garry Gippert  
 David Hertzell  
 Peter Jorgensen  
 Michael Kaehr  
 Tyson Kim  
 Kevin Kwan  
 Tim Marks  
 John Noyes  
 Rich Parker  
 Brook Reeder  
 Stewart Shaw\*  
 Steven Shields  
 Geoffrey So  
 Randy Stewart  
 Geoffrey Turnbull  
 Zachary Vaughn  
 Robert Wennerholt  
 Robert Williams  
 Scott Wolf

\*Section Leader  
 \*\*Staff Singer